



CÓDIGO
DEONTOLÓGICO DE
TRABAJO SOCIAL

EDICIÓN BILINGÜE
ESPAÑOL-EUSKERA

 Consejo General
del Trabajo Social

HERRAMIENTAS E
INSTRUMENTOS DE
TRABAJO SOCIAL

2

Consejo General del Trabajo Social



ARABAKO GIZARTE LANGINTZAREN
ELKARGO OFIZIALA
COLEGIO OFICIAL DE TRABAJO
SOCIAL DE ÁLAVA



BIZKAIKO GIZARTE LANGINTZAREN
ELKARGO OFIZIALA
COLEGIO OFICIAL DE TRABAJO
SOCIAL DE BIZKAIA



GIPUZKOAKO GIZARTE
LANGINTZAREN ELKARGO OFIZIALA
COLEGIO OFICIAL DE TRABAJO
SOCIAL DE GIPUZKOA



COLEGIO OFICIAL DE DIPLOPADA/SOS EN TRABAJO SOCIAL Y AA.SS
GIZARTE LANKEKO DIPLOMATUEN ETA LAGUNTALEEN ESKOLA OFIZIALA
NAVARRA • NAFARROA

Edita

Consejo General del Trabajo Social

Traducción

Consejo General y Colegios oficiales de Trabajo Social de Álava, Bizkaia, Gipuzkoa y
Navarra - Nafarroa

Administración y Venta

C/ San Roque nº4 – 28004 Madrid, local 2
Tel: 915415776 - 77
@mail: consejo@cgtrabajosocial.es
www.cgtrabajosocial.com

Imprime

C&M Artes Gráficas

Diseño Portada

Grupo Bulb

Imagen Portada /interior:

GOOSCAR

Tirada

4000 ejemplares

ISBN- 10: 84-616-1655-3

ISBN- 13: 978-84-616-1655-8

DEPOSITO LEGAL: M-38359-2012

CÓDIGO DEONTOLOGICO DE TRABAJO SOCIAL

Consejo General
del Trabajo Social

CÓDIGO DEONTOLOGICO DE TRABAJO SOCIAL

INTRODUCCIÓN

La deontología es uno de los fundamentos de la existencia de las organizaciones profesionales, ya que sirve de guía para procurar la excelencia profesional y evitar la mala praxis.

El Consejo General del Trabajo Social ha venido utilizando, sin perjuicio de los diferentes códigos deontológicos que los colegios profesionales de cada Comunidad Autónoma haya podido desarrollar, el código deontológico aprobado en Asamblea General de Colegios Oficiales de mayo de 1999, como guía para resolver los problemas éticos y deontológicos en el ejercicio de la actividad profesional.

Tal y como ha reconocido el Tribunal Supremo las normas deontológicas de los colegios o consejos profesionales determinan obligaciones de necesario cumplimiento por los colegiados/as y responden a la potestad pública que la Ley devenga a favor de estas organizaciones para ordenar la actividad profesional, velando por la ética y dignidad profesional y por el respeto debido a los derechos de la ciudadanía. Por ello, se debe ejercer la facultad disciplinaria en el orden profesional, intentando evitar comportamientos contrarios a la excelencia profesional, de ahí su función preventiva y didáctica.

El desarrollo de nuestra profesión a lo largo de estos años, puso de manifiesto la necesidad de adaptar el código deontológico a las nuevas realidades sociales, a los nuevos usos de las tecnologías de la información de la comunicación y a las nuevas circunstancias legislativas del siglo XXI. Por ello, desde el Consejo General del Trabajo Social se creó una Comisión Deontológica en mayo de 2010 con el objeto de iniciar la actualización de las normas deontológicas adecuándolas al reflejo de la realidad de la práctica profesional.

En noviembre del año siguiente, se presentó un borrador del nuevo Código Deontológico a la Asamblea de Colegios Oficiales de Trabajo Social para que fuera sometido a la opinión general del colectivo profesional con el objetivo de asegurar que el documento resultante tuviera un alcance lo más amplio posible.

Podemos afirmar que la participación de los colegios profesionales en este proceso ha sido modélica, no sólo por el alto nivel de participación que supuso presentar a la Comisión más de trescientas aportaciones, sino por la calidad del análisis contenido en las mismas, que se ha realizado a través de grupos de trabajo de ética o de los representantes elegidos por ellos.

Finalizado este proceso, queremos agradecer las valiosas aportaciones recibidas, muchas de ellas reflejadas en el presente documento, resultado del máximo consenso, después de realizar un profundo análisis de la realidad de nuestra organización y su entorno. No podría ser de otra manera, ya que contiene los valores, principios y normas que han de guiar el ejercicio profesional del conjunto de profesionales del trabajo social.

Así el Consejo General se encargará de dotar a este código de la suficiente difusión y publicidad para que sea conocido no sólo por profesionales del trabajo social, sino por las instituciones y por la sociedad en general, ya que la excelencia profesional supone una garantía para todos ellos.

Para cimentar nuestro éthos hemos necesitado muchas manos, este código puede ser nuestra segunda morada, habitada desde la esencia de los principios, valores, derechos, deberes y saberes del trabajo social.

Ana I. Lima Fernández
Presidenta del Consejo General del Trabajo Social

INDICE

Preámbulo

Capítulo I. Descripción y Ámbito de Aplicación

Capítulo II. Aplicación de Principios Generales de la Profesión

Capítulo III. Derechos y Deberes de los/las Trabajadores/as Sociales.

A. Relación con la Persona Usuaria

B. Relación con Otros/as Profesionales

C. Relación con las Instituciones

Capítulo IV. La Confidencialidad y Secreto Profesional

Capítulo V. Las Comisiones Deontológicas

Disposición Final. Entrada en Vigor

PREÁMBULO

El primer código deontológico en trabajo social editado por el Consejo General del Trabajo Social fue aprobado por Asamblea General de Colegios Oficiales de Diplomados en Trabajo Social y Asistentes Sociales en su sesión extraordinaria de 29 de mayo de 1999. Desde entonces, en los siguientes diez años, el código se ha impreso hasta en seis ocasiones.

El presente documento es una actualización del anterior texto, siendo el primer Código Deontológico del siglo XXI que edita el Consejo General del Trabajo Social, y se justifica en la necesidad de ahondar en los principios éticos y deontológicos profesionales atendiendo a las nuevas realidades sociales y a las normas que influyen directamente en la actividad profesional.

Sus objetivos, entre otros, tienen que ver con la necesidad de acotar responsabilidades profesionales, promover el incremento de los conocimientos científicos y técnicos, definir el correcto comportamiento profesional con las personas, con la persona usuaria y con otros profesionales, evitar la competencia desleal, mantener el prestigio de la profesión, perseguir el constante perfeccionamiento de las tareas profesionales, atender al servicio, a la ciudadanía y a las instituciones, valorar la confianza como factor importante y decisivo en las relaciones públicas y servir de base para las relaciones disciplinarias.

Si el anterior documento estableció un marco de regulación de los principios éticos y criterios profesionales por los que se rige la profesión de trabajo social, el actual código pretende superar las dificultades con las que se ha encontrado la profesión a lo largo de la década siguiente. Este código sirve para confirmar el compromiso de la profesión del trabajo social con la sociedad, incluyendo los avances científico-técnicos y el desarrollo de nuevos derechos y responsabilidades tanto del profesional del trabajo social como de las personas usuarias.

Respecto al papel del profesional del trabajo social, hemos de tener en cuenta sus funciones:

Se ocupan de planificar, proyectar, calcular, aplicar, evaluar y modificar los servicios y políticas sociales para los grupos y comunidades. Actúan con casos, grupos y comunidades en muchos sectores funcionales utilizando diversos enfoques metodológicos, trabajan en un amplio marco de ámbitos organizativos y proporcionan recursos y prestaciones a diversos sectores de la población a nivel micro, meso y macro social. Algunas de las funciones se podrán desarrollar de manera interrelacionada, de acuerdo a la metodología específica de la intervención que se utilice.

De ello se desprende¹:

Información	Planificación
Investigación	Gerencia y dirección
Prevención	Evaluación
Asistencia	Supervisión
Atención directa	Docencia
Promoción e inserción social	Coordinación
Mediación	

Para desarrollar sus funciones, los profesionales del trabajo social cuentan con unos instrumentos específicos del trabajo social:

- Historia social, documento en el que se registran exhaustivamente los datos personales, familiares, sanitarios, de vivienda, económicos, laborales, educativos y cualesquiera otros significativos de la situación socio-familiar de una persona usuaria, la demanda, el diagnóstico y subsiguiente intervención y la evolución de tal situación.
- Ficha Social, soporte documental de trabajo social, en el que se registra la información sistematizable de la historia social.
- Informe Social, dictamen técnico que sirve de instrumento documental que elabora y firma con carácter exclusivo el profesional del trabajo social. Su contenido se deriva del estudio, a través de la observación y la entrevista, donde queda reflejada en síntesis la situación objeto, valoración, un dictamen técnico y una propuesta de intervención profesional.
- Escalas de valoración social. Instrumento científico que sirve para identificar situaciones sociales en un momento dado. Permite elaborar un diagnóstico social
- Proyecto de intervención social, diseño de intervención social que comprende una evaluación-diagnóstico de la situación y personas con quienes actuar, una determinación de objetivos operativos, actividades y tareas, utilización de recursos, temporalización y criterios de evaluación.

En base a estas premisas que definen la actividad del trabajador/a social se ha elaborado un Código Deontológico para la profesión del trabajo social en España, documento fundamental para el buen desempeño de la profesión.

Sirvan las presentes normas deontológicas para recoger los derechos y deberes de todos los trabajadores sociales en el ejercicio de su actividad profesional.

¹ Aprobadas unánimemente en Asamblea Extraordinaria de 29 de septiembre de 2001.

**El presente Código Deontológico fue aprobado por
unanimidad el día 9 de junio de 2012, en Asamblea
General Extraordinaria de Colegios Oficiales de
Trabajo Social y Asistentes Sociales**

CAPÍTULO I. DESCRIPCIÓN Y ÁMBITO DE APLICACIÓN

Artículo 1.- El presente Código Deontológico es el conjunto de valores, principios y normas que han de guiar el ejercicio profesional de los/las trabajadores/as sociales en el Estado español.

Artículo 2.- Los deberes que formula este Código Deontológico, como resultado de la voluntad normativa que corresponde a una entidad de derecho público, obligan a todos/as los/las profesionales del Trabajo Social en el Estado español en el ejercicio de su profesión, cualquiera que sea la modalidad profesional o contractual en que la practiquen. Asimismo, estos deberes se extienden a las sociedades profesionales registradas en el correspondiente colegio oficial, sin perjuicio de otras regulaciones colegiales.

El Consejo General del Trabajo Social, los Consejos Autonómicos, los Colegios Oficiales del Trabajo Social (en adelante las organizaciones colegiales) podrán estipular y aprobar cuantas normas deontológicas adicionales al presente Código consideren, en el marco competencial y territorial que les corresponda legalmente y siempre que la legislación autonómica les confiera tal facultad.

Las normas dictadas en el ejercicio de dicha potestad serán complementarias y congruentes con las establecidas en el presente Código.

Artículo 3.- El incumplimiento de alguna norma de este Código supone incurrir en falta disciplinaria tipificada en los Estatutos de las respectivas organizaciones y cuya corrección se hará a través del procedimiento sancionador establecido.

Artículo 4.- Las organizaciones colegiales asumen como uno de sus objetivos primordiales la promoción y desarrollo de la deontología profesional, así como velar por su cumplimiento y dedicarán atención preferente a la difusión de los preceptos de este Código entre todos los/las profesionales y el conjunto de instituciones sociales. Propondrán asimismo que los principios aquí expuestos sean objeto de estudio por el alumnado de Trabajo Social en las universidades.

Las organizaciones colegiales tratarán de que las normas de este Código Deontológico, que representan un compromiso formal de la Institución Colegial y de la profesión ante la sociedad española, por su carácter esencial para el ejercicio de una profesión de alto significado ético, humano y social, pasen a formar parte del ordenamiento jurídico garantizado por los poderes públicos.

Artículo 5.- El Trabajo Social es la disciplina científico-profesional que “*promueve el cambio social, la resolución de problemas en las relaciones humanas y el fortalecimiento y la liberación de las personas para incrementar el bienestar. Mediante la utilización de teorías sobre comportamiento humano y los sistemas sociales, el trabajo social interviene en los puntos en los que las personas interactúan con su entorno*”².

² Definición de la Federación Internacional de Trabajadores Sociales, FITS en Asamblea de Montreal de julio de 2000.

Artículo 6.- Trabajador/a social es la persona física que acredite estar en posesión de cualquier título oficial que faculte para ejercer la profesión de trabajo social obtenido en alguna de las universidades españolas. Los/las profesionales cuyo título de Trabajo Social haya sido expedido por otros Estados miembros de la Unión Europea, deberán presentar la correspondiente credencial de reconocimiento del mismo para el ejercicio de la profesión en España o de su homologación cuando se trate de títulos expedidos por países terceros.

CAPÍTULO II. APLICACIÓN DE PRINCIPIOS GENERALES DE LA PROFESIÓN

Artículo 7.- El Trabajo Social está fundado sobre los valores indivisibles y universales de la dignidad humana, la libertad y la igualdad³ tal y como se contemplan en la Declaración Universal de los Derechos Humanos⁴, las instituciones democráticas y el Estado de Derecho. En ellos se basa la actuación profesional, por medio de la aceptación de los siguientes principios.

Principios básicos:

- 1.- Dignidad.** La persona humana, única e inviolable, tiene valor en sí misma con sus intereses y finalidades.
- 2.- Libertad.** La persona, en posesión de sus facultades humanas, realiza todos los actos sin coacción ni impedimentos.
- 3.- Igualdad.** Cada persona posee los mismos derechos y deberes compatibles con sus peculiaridades y diferencias.

De estos principios básicos derivan los siguientes

Principios generales:

- 1.- Respeto activo** a la persona, al grupo, o a la comunidad como centro de toda intervención profesional.
- 2.- Aceptación de la persona** en cuanto tal con sus singularidades y diferencias.
- 3.- Superación de categorizaciones** derivadas de esquemas prefijados.
- 4.- Ausencia de juicios de valor** sobre la persona así como sobre sus recursos, motivaciones y necesidades.
- 5.- Individualización** expresada en la necesidad de adecuar la intervención profesional a las particularidades específicas de cada persona, grupo o comunidad.
- 6.- Personalización** exige reconocer el valor del destinatario no como objeto sino como sujeto activo en el proceso de intervención con la intencionalidad de derechos y deberes.

³ Constitución Española de 1978 Art. 1.1

⁴ Declaración Universal de los Derechos Humanos de 1948 y posteriores ampliaciones.

7.- Promoción integral de la persona, considerada como un todo, desde sus capacidades potenciales y los múltiples factores internos y externos circunstanciales. Supone superar visiones parciales, unilaterales así como integrar la intervención a través de la interprofesionalidad.

8.- Igualdad de oportunidades, de derechos, de equidad y de participación desde la convicción de que cada persona tiene capacidades para una mayor calidad de vida.

9.- Solidaridad, implicarse en el logro de una sociedad inclusiva, y la obligación de oponerse a las situaciones sociales que contribuyen a la exclusión, estigmatización o subyugación social.

10.- Justicia social con la sociedad en general y con las personas con las que se trabaja, dedicando su ejercicio profesional a ayudar a los individuos, grupos y comunidades en su desarrollo y a facilitar la resolución de conflictos personales y/o sociales y sus consecuencias.

11.- Reconocimiento de derechos humanos y sociales y su concreción en el ejercicio real de los mismos.

12.- Autonomía ejercida desde la confianza en las capacidades propias de los profesionales, sin coacciones externas.

13.- Autodeterminación como expresión de la libertad de la persona y por lo tanto de la responsabilidad de sus acciones y decisiones.

14.- Responsabilidad y corresponsabilidad con la persona usuaria, con todos los sujetos que participan en la intervención profesional y con las instituciones.

15.- Coherencia profesional conociendo y respetando el proyecto y la normativa de la institución donde trabaja.

16.- Colaboración profesional de manera activa, constructiva y solidaria en relación con los/las otros/as profesionales que participan en la intervención profesional con la persona usuaria. Del mismo modo en lo referente a la auto-organización de los/as profesionales del trabajo social en sus estructuras organizativas colegiales.

17.- Integridad exige del profesional no abusar de la relación de confianza con la persona usuaria, reconocer los límites entre la vida personal y profesional, y no aprovecharse de su posición para obtener beneficios o ganancias personales.

CAPÍTULO III. DERECHOS Y DEBERES DE LOS/LAS TRABAJADORES/AS SOCIALES

A. RELACIÓN CON LA PERSONA USUARIA

Artículo 8.- Los/as profesionales del trabajo social se comprometen a respetar y promover los principios recogidos en este Código Deontológico.

Artículo 9.- Los/las profesionales del trabajo social ejercen su profesión desde el respeto de los derechos humanos fundamentales de los individuos, grupos y comunidades reconocidos en la *Declaración Universal de los Derechos Humanos de las Naciones Unidas*, el *Convenio Europeo para la Protección de los Derechos y de las Libertades Fundamentales*, la *Carta de Derechos Fundamentales de la Unión Europea* de 2007, la *Constitución Española* de 1978 y todos aquellos recogidos en las declaraciones y convenciones reconocidas por la Comunidad Internacional y ratificadas por España.

Artículo 10.- Los/las profesionales del trabajo social toman decisiones justificadas éticamente, en conformidad con la Declaración Internacional de Principios Éticos de la FITS, los Criterios Éticos Internacionales para los Trabajadores Sociales y cuanto se establece en el presente Código Deontológico.

Artículo 11.- Los/las profesionales del trabajo social actúan desde los principios de derecho a la intimidad, confidencialidad y uso responsable de la información en su trabajo profesional, tal y como se recogen en el Capítulo IV del presente Código.

Artículo 12.- Los/las profesionales del trabajo social tienen la responsabilidad de ejercitar su profesión a fin de identificar y desarrollar las potencialidades fortalezas de personas, grupos y comunidades para promover su empoderamiento.

Artículo 13.- Los/las profesionales del trabajo social, desde el respeto a las diferencias, proporcionan la mejor atención posible a todos aquellos que soliciten su intervención profesional según la identidad de cada cual sin discriminaciones por razón de género, edad, capacidad, color, clase social, etnia, religión, lengua, creencias políticas, inclinación sexual o cualquier otra diferencia.

Artículo 14.- Los/las profesionales del trabajo social trabajan en estrecha colaboración con la persona usuaria, motivan su participación y prestan el debido respeto a sus intereses y a los de las demás personas involucradas.

Artículo 15.- Los/las profesionales del trabajo social, promoviendo el compromiso y la implicación de la personas usuarias, favorecen que éstas se responsabilicen en la toma de decisiones y acciones que puedan afectar a su vida siempre que no vulneren los derechos e intereses legítimos de terceros. Harán el menor uso

posible de medidas legales coercitivas, y sólo las adoptarán en favor de una de las partes implicadas en un conflicto, después de una cuidadosa evaluación de los argumentos de cada una de las partes.

Artículo 16.- El trabajo social es incompatible con el apoyo, directo o indirecto, a individuos, grupos, fuerzas políticas o estructuras de poder que agredan a otros seres humanos mediante el terrorismo, la tortura u otros medios violentos.

Artículo 17.- Los/las profesionales del trabajo Social se comprometen en la intervención social a buscar y garantizar a toda persona, grupo o comunidad la igualdad de oportunidades, el acceso a recursos y el apoyo para cubrir sus necesidades; especialmente de aquellos que se encuentran en situación de mayor vulnerabilidad o en alguna situación específica de desventaja social.

Artículo 18.- El/la profesional del trabajo social tiene el deber de proporcionar, basándose en las características y capacidades de comprensión de la persona usuaria, la información necesaria sobre las disposiciones legislativas y administrativas y sobre los derechos, deberes, ventajas, desventajas, recursos y programas pertinentes. Desde estos conocimientos establece la relación profesional con la persona usuaria, el proceso, los resultados previstos y la posible finalización de la intervención.

Artículo 19.- Cuando por causas diversas no sea posible consensuar las cuestiones que afecten a la persona usuaria, el profesional velará por la elección de los mejores procesos que aseguren que la decisión adoptada es tomada en coherencia con los intereses, deseos y necesidades de aquél/lla.

Artículo 20.- En los casos en que sea necesario derivar la atención de la persona usuaria a otro servicio, el/la profesional del trabajo social lo hará de la manera más favorable para aquella, procurando la continuidad de la intervención.

Artículo 21.- Cuando la acción o actividad de la persona usuaria, de forma real o potencial, presente un grave riesgo (previsible o inminente) para sí o para otros, se procederá profesionalmente, con el consentimiento del equipo en su caso, a solicitar a quien corresponda la limitación cautelar del derecho de autodeterminación.

Artículo 22.- El/la profesional del trabajo social procurará el desarrollo de procedimientos para que la persona usuaria tenga un comportamiento adecuado en la relación profesional basada en el respeto mutuo.

Artículo 23.- La situación de poder o superioridad que el ejercicio de su actividad pueda conferir al profesional del trabajo social sobre la persona usuaria, nunca será utilizada por aquél/lla para su lucro, interés o beneficio propio.

B. RELACIÓN CON OTROS/AS PROFESIONALES

Artículo 24.- En los casos en los que exista una intervención simultánea con otros profesionales, el/la profesional del trabajo social debe procurar la coordinación necesaria para que aquella sea adecuada desde el ámbito de sus competencias en el marco de la institución u organización en la que ejerza su actividad.

Artículo 25.- El/la profesional del trabajo social debe recabar el consentimiento de la persona usuaria para la presencia de terceras personas ajenas al acto de intervención profesional, tales como alumnado en prácticas, profesionales en formación, estudio o investigación, voluntariado, etc.

Artículo 26.- El/la profesional del trabajo social promueve el intercambio de conocimientos, experiencias e ideas con los/las colegas y profesionales de otras disciplinas a fin de enriquecerse mutuamente y mejorar la intervención social.

Artículo 27.- El/la profesional del trabajo social preste desinteresadamente y orientación y guía, así como atención a las demandas, con la máxima diligencia a los/as colegas que lo soliciten.

Artículo 28.- El/la profesional del trabajo social debe registrar y archivar debidamente la documentación realizada a fin de poderla transferir o derivar a los profesionales correspondientes para evitar reiteraciones o retrocesos en la actividad profesional.

Artículo 29.- El/la profesional del trabajo social evalúe con criterios objetivos y rigurosos y de manera leal y respetuosa tanto su trabajo como el que le corresponde hacer en equipo.

Artículo 30.- Las relaciones entre los/las profesionales del trabajo social deben regirse por los principios de profesionalidad, coordinación, colaboración y respeto recíproco, evitando la competencia desleal.

Artículo 31.- Para participar en la selección de colegas y otros profesionales el/la profesional de trabajo social lo hará de acuerdo con los criterios éticos contenidos en este Código Deontológico. En todo caso deben tenerse en cuenta criterios de igualdad, no discriminación, publicidad, mérito y capacidad.

Artículo 32.- En las peritaciones el/la profesional del trabajo social mantendrá el más absoluto respeto personal al colega de la parte contraria o al autor/a del trabajo profesional al que se refiera la peritación, evitando cualquier tipo de descalificación subjetiva y ciñéndose a los aspectos técnicos de la cuestión controvertida. Deberá limitarse a emitir contenidos de estricta índole técnica-profesional.

Artículo 33.- Cuando un/a profesional del trabajo social conozca que otro/a colega incumple las normas del presente Código Deontológico debe comunicarlo por escrito a la organización colegial correspondiente.

C. RELACIÓN CON LAS INSTITUCIONES

Artículo 34.- Los/las profesionales del trabajo social se han de implicar profesionalmente en los derechos e intereses de la persona usuaria informando, cuando ello sea necesario, a la autoridad competente y a los organismos colegiales acerca de las violaciones de Derechos Humanos, malos tratos o cualquier actuación cruel, inhumana o degradante de que sea víctima cualquier persona de los que tuviere conocimiento en el ejercicio profesional, incluso cuando las personas consentan la situación en la que se encuentran.

Artículo 35.- El/la profesional del trabajo social asumirá los principios de este Código y la promoción de derechos y deberes sociales en las organizaciones y entidades en las que ejerza su actividad, apoyando responsablemente y de manera activa, en la medida de sus posibilidades, los procesos orientados a la mejora de la calidad de los servicios sociales.

Artículo 36.- El/la profesional del trabajo social ha de conocer la normativa, la organización y el funcionamiento de la entidad en la que trabaja, respetando sus objetivos. En caso de que aquellos sean contrarios total o parcialmente a los principios básicos de la profesión, el/la profesional actúe en conformidad con lo establecido en el presente Código. En caso de conflicto entre la dependencia laboral y el respeto a los principios de la profesión que pudieran generar acciones incompatibles con los principios éticos o la calidad o eficiencia profesional en beneficio de la persona usuaria, el/a profesional podrá recabar el apoyo y en su caso el amparo del Colegio Profesional.

Artículo 37.- El/la profesional del trabajo social, para mayor eficacia y eficiencia de las organizaciones y sus servicios, y en beneficio de las personas usuarias y de la comunidad, debe promover la participación en la mejora de las políticas sociales, en la planificación y organización, en los procedimientos y protocolos, en los estándares de calidad y el código deontológico de la institución u organismo donde presta sus servicios.

Artículo 38.- El/la profesional del trabajo social, al informar con regularidad de su actividad a los responsables de la entidad donde preste sus servicios, hágalo dentro de los límites compatibles con la confidencialidad, el secreto profesional y los principios básicos de la profesión, tal y como se desprende de este Código.

Artículo 39.- El/la profesional del trabajo social debe dar a conocer a los/las responsables o directivos/as de la institución u organismo donde presta sus servicios, las condiciones y los medios indispensables para llevar a cabo la intervención social que le ha sido confiada, así como todo aquello que obstaculice su labor profesional.

Artículo 40.- El/la profesional del trabajo social dispondrá de autonomía para elegir y aplicar en la elección y aplicación de las técnicas idóneas,

medios y condiciones que favorezcan sus relaciones e intervenciones profesionales. Así mismo, tiene derecho a solicitar de la organización donde preste sus servicios la oportunidad de formarse y actualizarse en todas aquellas materias que repercutan en un mejor desempeño de su acción profesional.

Artículo 41.- El/la profesional del trabajo social, en relación con la organización y el trabajo en equipo, tenga en cuenta que la documentación profesional está sujeta a criterios de confidencialidad, por lo que su uso queda limitado por y para el objetivo profesional de que se trate. Solicite las medidas de seguridad necesarias para garantizar dicha confidencialidad.

Artículo 42.- El/la profesional del trabajo social debe tener una visión global del trabajo a realizar en la institución u organismo en los que presta sus servicios, y establecer prioridades con criterios objetivos acordes con la misión de la entidad y en función de las necesidades detectadas en la realidad social.

Artículo 43.- El/la profesional del trabajo social, desde el marco de sus competencias profesionales en la organización de la que forma parte, ha de facilitar la cooperación con las entidades y organizaciones afines, cuyas políticas y programas vayan dirigidos a proporcionar servicios adecuados y promover la calidad de vida de los usuarios.

Artículo 44.- El/la profesional del trabajo social vele para que los informes realizados, a petición de su entidad o cualquier otra organización, permanezcan sujetos al deber y al derecho general de la confidencialidad. En cualquier caso la entidad solicitante quedará obligada a no darles difusión fuera del objetivo concreto para el que fue recabado en los términos que se establecen en el siguiente Capítulo.

Artículo 45.- Ante prácticas no éticas de alguna organización o entidad, que lesionen los derechos y/o la dignidad de la persona usuaria, el/la profesional del trabajo social comunicará la situación a la Comisión Deontológica de la respectiva organización colegial.

Artículo 46- El/la profesional del trabajo social desde su responsabilidad principal hacia la persona usuaria proponga los necesarios cambios de política, procedimientos y actuaciones mediante los canales apropiados con los que cuentan las entidades y organizaciones. En el caso de que éstas limitaran la responsabilidad en su actuación y persistan lesiones y vulneración grave de los derechos de la persona usuaria, si se agotan las vías de soluciones adecuadas, recúrrrase a instancias superiores o a la más amplia comunidad de intereses.

Artículo 47.- El/la profesional del trabajo social, de acuerdo con los principios básicos recogidos en este Código, según el marco de la intervención profesional (en relación con la persona usuaria, con otros profesionales y con las instituciones) y en los supuestos profesionales en los que la aplicación de la

norma o mandato institucional suponga un conflicto con sus principios éticos, religiosos o morales, podrá invocar el derecho al acto individual de objeción de conciencia sin perjuicio de asumir posteriormente las responsabilidades derivadas de dicho acto.

CAPÍTULO IV. LA CONFIDENCIALIDAD Y SECRETO PROFESIONAL

Artículo 48.- La confidencialidad constituye una obligación en la actuación del/la trabajador/a social y un derecho de la persona usuaria, y abarca a todas las informaciones que el/la profesional reciba en su intervención social por cualquier medio.

Artículo 49.- Están sujetos/as al secreto profesional:

- a. Los/las profesionales del trabajo social cualquiera que sea su titulación, ámbito de actuación y modalidad de su ejercicio profesional.
- b. Los/las profesionales que trabajan en equipo con el/la profesional del trabajo social y que, por su intervención y con independencia de su profesión, tengan conocimiento de cualquier información confidencial.
- c. El alumnado de trabajo social en prácticas y el voluntariado que ocasionalmente intervengan junto al/la trabajador/a social.

El/la profesional del trabajo social solicitará discreción a los/las colaboradores/as, personal administrativo, estudiantes, voluntarios/as o de cualquier otro tipo, que por razón de su profesión manejen información confidencial, haciéndoles saber la obligación de guardar silencio sobre la misma, sin perjuicio de firmar cláusulas de obligación de secreto conforme a la normativa de protección de datos.

Artículo 50.- El secreto profesional de los/las trabajadores/as sociales se extiende a toda información confidencial cualquiera que sea la manera en la que se haya recabado. Se entiende por información confidencial aquella que es de carácter personal y que la persona usuaria no quiere que se revele. En caso de duda sobre la naturaleza de la información, el/la profesional podrá solicitar la confirmación de tal extremo a la persona usuaria, preferentemente por escrito, o pedir asesoramiento a la Comisión Deontológica del órgano competente o de la estructura colegial.

Artículo 51.- El/la profesional del trabajo social informará a la persona usuaria durante las intervenciones sociales significativas de su derecho a la confidencialidad de la información obtenida y de los límites del secreto profesional.

Artículo 52.- El deber de secreto profesional no tiene límite temporal alguno, permaneciendo después de haber cesado la prestación de los servicios profesionales o habiéndose producido el fallecimiento de la persona usuaria.

Artículo 53.- El/la trabajador/a social cumplirá los siguientes deberes en relación con la información confidencial:

1. De calidad: El/la profesional recabará la información estrictamente necesaria para el desempeño de su intervención social de la forma más exacta posible, siendo respetuoso/a en su obtención y actualización y haciendo un uso responsable de la misma.

2. De consentimiento: Cuando la información se obtenga de la persona usuaria, se entenderá concedida su autorización por el mero hecho de su solicitud dentro de la intervención profesional.

La persona usuaria deberá tener la garantía de la confidencialidad de la información que haya de facilitar para la intervención profesional. Deberá explicarse a la persona usuaria cómo trabaja la organización, indicándole que tiene en todo momento el derecho de aceptar, rechazar o retirar el consentimiento, si en algún momento lo estima oportuno, de acuerdo con la normativa vigente.

3. De Cesión de información y advertencia de confidencialidad: El/la profesional del trabajo social, siempre que remita o traslade información indicará por escrito, si fuera necesario, al receptor/a, que ésta es confidencial y que solo puede utilizarse para el fin solicitado, pudiendo existir responsabilidad en caso contrario. En toda circunstancia se atendrá al principio de prudencia en el manejo y cesión de la información. Evitará por ello comentarios y coloquios acerca de información sobre los/las usuarios/as en espacios públicos, abiertos o faltos de intimidad.

4. De limitación: El/la profesional del trabajo social debe limitar las informaciones que aporta a sus colegas y a otros/as profesionales tan sólo a los elementos que considere estrictamente indispensables para la consecución del objetivo común, respetando el secreto profesional.

5. De cumplimiento de la legislación de protección de datos, administrativa o de la entidad en la que trabaje: El/la profesional del trabajo social cumplirá la normativa en materia de protección de datos, administrativa o de la entidad en la que trabaje, especialmente en relación a los datos sensibles y custodia de expedientes, como garantía del principio de confidencialidad y secreto profesional.

6. De Finalidad: La información obtenida se dedicará al fin para el que se recabó salvo consentimiento expreso de la persona usuaria, autorización legal o petición judicial.

7. De custodia y acceso responsable: El/la trabajador social, sin perjuicio de las responsabilidades del resto de profesionales con los que trabaja o para quienes trabaja, deberá custodiar los documentos e informaciones de la persona usuaria, así como restringir el acceso permitiendo su uso sólo al personal autorizado con los que desempeña su función como forma de garantizar la confidencialidad.

Artículo 54.- Supuestos de exención de la confidencialidad y del secreto profesional

El/la profesional del trabajo social tendrá como prioridad la vida, seguridad e integridad física, psicológica y social de la persona usuaria, dando la información confidencial indispensable en el círculo más restringido posible de la intervención profesional.

Para que el/la profesional pueda romper el secreto profesional debe darse una situación excepcional de suma gravedad que suponga un riesgo previsible e inminente para la persona usuaria, para el/la trabajador/a social o para terceros.

No obstante, el/la profesional no vulnera el secreto profesional en los siguientes supuestos:

- a. Cuando fuera relevado/a del secreto profesional, por escrito, por la persona usuaria, su representante legal o sus herederos.
- b. Cuando reciba orden de informar sobre cuestiones confidenciales por mandato legal o por un órgano judicial. Si a pesar de ello tuviese dudas sobre los límites de la información confidencial solicitada podrá pedir asesoramiento a la Comisión Deontológica de la estructura colegial correspondiente y plantearlo tanto de forma previa como en el juicio o expediente, para ser eximido de dicha obligación por la autoridad judicial o administrativa.
- c. Cuando sea denunciado por un usuario por la comisión de un delito o falta o la infracción del código deontológico siempre que no existan otras formas eficaces de defenderse. Si comparece como testigo podrá pedir el relevo conforme al punto b).
- d. Cuando la persona usuaria o terceras personas puedan resultar afectadas de una forma injusta y grave.
- e. Cuando se realice la intervención social en equipo respecto de la información necesaria para ello, independientemente de si son trabajadores/ as sociales o no. Si no lo son se advertirá de la obligación de secreto profesional o de guardar silencio.

Artículo 55.- En caso de duda en la aplicación de los principios y supuestos antes indicados para la ruptura del secreto profesional se atenderá jerárquicamente a los siguientes principios:

- a. Prioridad de protección de los derechos fundamentales de la persona usuaria o terceros especialmente protegidos por la Ley.
- b. Principio de seguridad.
- c. Principio de libertad de decisión.

CAPÍTULO V. LAS COMISIONES DEONTOLOGICAS

Art.- 56.- El Consejo General creará una Comisión Deontológica a la que dotará de un Reglamento de Régimen Interno que establecerá el funcionamiento, objeto y funciones de la misma.

En todo caso, la Comisión Deontológica del Consejo General podrá:

- a. Realizar actividades formativas y divulgadoras en materia de ética profesional y deontología.
- b. Emitir informes generales a petición del Consejo General en materias de su competencia.
- c. Emitir informes sobre aspectos específicos en materia de ética y deontología profesional cuando sean solicitados por organismos o instituciones públicas o privadas, previa toma en consideración por el Consejo General.
- d. Emitir informes en materias de su competencia a petición de los Colegios Oficiales o Consejos Autonómicos.

Art.- 57.- Las organizaciones colegiales podrán crear sus propias Comisiones Deontológicas de acuerdo con lo previsto en sus Estatutos y en su propia normativa autonómica. En caso de que no la creasen podrán recurrir a la Comisión Deontológica del Consejo General a los fines previstos en el Capítulo I.

Art.- 58.- Las Comisiones Deontológicas velarán por la deontología profesional con arreglo a lo dispuesto en este Código Deontológico. Sus funciones serán:

- a. Elaborar criterios orientativos generales sobre aspectos deontológicos en la intervención profesional.
- b. Prestar asesoramiento genérico a los/as profesionales que lo requieran.
- c. Dictaminar en casos específicos sometidos a su consideración por las Juntas de Gobierno de los Colegios o Consejos Autonómicos, sea por iniciativa de éstos o a petición de los colegiados.

Art.- 59.- Las Comisiones Deontológicas podrán dictaminar, a petición de los órganos colegiales con competencia en materia sancionadora, en los casos de expedientes disciplinarios seguidos por la comisión de presuntas vulneraciones del Código Deontológico.

En estos casos el dictamen emitido por las Comisiones Deontológicas será preceptivo, pero no vinculante.

DISPOSICIÓN FINAL.- ENTRADA EN VIGOR

PRIMERA.- El presente Código Deontológico, una vez aprobado por la Asamblea General del Consejo General del Trabajo Social, se publicará para general conocimiento de los/as profesionales del trabajo social, en el primer boletín de información que se edite, así como en las páginas web de los Consejos Autonómicos y Colegios Oficiales entrando en vigor a los 20 días al siguiente de su aprobación.

CÓDIGO DEONTOLOGICO DE TRABAJO SOCIAL

EUSKERA

Consejo General
del Trabajo Social

GIZARTE LANGINTZAKO KODE DEONTOLOGIKOA

SARRERA

Erakunde profesionalen oinarrietako bat deontologia da, haientzat bide-erakusle baita, lanean bikaintasuna lortzeko eta jardunbide okerrak saihesteko.

Gizarte Langintzako Kontseilu Nagusiak, autonomia erkidegoetako elkargo ofizialek onartutako kode deontologikoak ahaztu gabe, Elkargo Ofizialen Kontseilu Nagusiak 1999ko maiatzean onartutako kode deontologikoa erabili izan du, gida moduan, bere lanbide jardueran sortutako arazo etikoak eta deontologikoak konpontzeko.

Epaitegi Gorenak aitortu izan duen moduan, elkargo edo kontseilu profesionalen arau deontologikoetan elkargoek ezinbestean bete beharreko obligazioak daude, legeriak ahalmen publikoa ematen baitie haiei lanbide jarduera antolatzeko, etika eta duintasun profesionala eta herritarren eskubideekiko errespetua zaintze aldera. Horrela, bada, diziplina ahalmena arlo profesionalean erabili behar da bikaintasun profesionalaren aurkako portaerak saihesten ahaleginduz, eta, horregatik, ahalmen horren eginkizuna prebentiboa eta didaktikoa da.

Azken urteotan, gure lanbide jarduerak agerian utzi du kode deontologikoa egokitu egin beharra dagoela errealtitate sozial berrietara, informazio eta komunikazio teknologia berriei ematen zaizkien erabilera berrietara eta XXI. mendeko egoera legal berrietara. Horregatik, Gizarte Langintzaren Kontseilu Nagusiak Batzorde Deontologiko bat sortu zuen 2010eko maiatzean, arau deontologikoak eguneratu eta lanbide jardueraren errealtatera egokitzen hasteko.

Hurrengo urteko azaroan, Kode Deontologikoa berriaren zirriborro bat aurkeztu zitzaien Gizarte Langintzako elkargo ofizialen Kontseiluari, profesional guztien artean ezagutzera emateko eta, hala, onartuko zen dokumentuak ahalik eta babes handiena izan zezan.

Esan dezakegu elkargo profesionalen prozesu honetan izan duten parte-hartzea eredugarria izan dela: hirurehun ekarpen baino gehiago egin dizkiote Batzordeari eta, horrez gain, ekarpenetan egindako analisiak kalitatezkoak izan dira. Hori guztia etikako lan-taldeen edo horiek aukeratutako ordezkarien bidez egin da.

Prozesu hau amaitu da eta, orain, eskerrak eman nahi ditugu, egindako ekarpenengatik, asko balio izan digutelako, eta horietako asko dokumentu honetan agertzen dira. Dokumentu honek lor zitekeen kontsentsurik handienaren babes du, gure erakundearen eta horren ingurunearen errealtitatea sakon aztertu ostean egin delako. Hori zen lor zitekeen emaitza bakarra; izan ere, gizarte langintzan diharduten profesional guztiek gida moduan erabiltzen dituzten balio, printzipio eta arauak jasotzen ditu.

Hala, Kontseilu Nagusia arduratuko da kode honi behar duen hedapena eta publizitatea emateaz, gizarte langintzako profesionalek ez ezik erakundeek eta, oro har, gizarteak ere ezagutu dezaten, bikaintasun profesionala garantia bat baita haientzat guztientzat.

Gure éthosa zurkaizteko, esku asko behar izan ditugu. Kode hau gure bigarren bizilekua izan daiteke, gizarte langintzako printzipio, balio, eskubide, betebehar eta ezaupideez inguratuta biziitza ahalbidetuko diguna.

Ana I. Lima Fernández
Gizarte Langintzako Kontseilu Nagusiko presidentea

AURKIBIDEA

Atarikoa

- I. Kapitulua. Deskripzioa Eta Aplikazio Eremua**
 - II. Kapitulua. Lanbideko Printzipio Orokoren Aplikazioa**
 - III. Kapitulua. Gizarte Langintzako Langileen Eskubideak
Eta Betebeharraak.**
 - A. Harremana Pertsona Erabiltzailearekin**
 - B. Harremanak Beste Profesionalekin**
 - C. Harremana Erakundeekin**
 - IV. Kapitulua. Konfidentzialtasuna Eta Sekretu Profesionala**
 - V. Kapitulua. Batzorde Deontologikoak**
- Azken Xedapena. Indarrean Sartzea**

ATARIKOA

Gizarte Langintzako Kontseilu Nagusiak argitaratutako gizarte langintzako lehen kode deontologikoa 1999ko maiatzaren 29an onartu zuen Gizarte Langintzan Diplomatutakoentzat eta Gizarte Laguntzaileen Elkargo Ofizialen Kontseilu Nagusiak, egun harten egindako ezohiko bileran. Harrezkero, ondorengo hamar urteetan, kodea sei aldiz inprimatu da.

Dokumentu honek aurreko testua eguneratu egiten du, Gizarte Langintzako Kontseilu Nagusiak argitaratzen duen XXI. mendeko lehen Kode Deontologikoa delarik. Kodea prestatu da lanbideko printzipio etikoak eta deontologikoak eguneratu egin beharra zeudelako, errealtitate sozial berriak eta lanbide jardueran eragin zuzena duten arauak kontuan hartuz.

Kodearen helburuen artean, hauek daude: erantzukizun profesionalak mugarritzea, ezaupide zientifikoak eta teknikoak ugaritzea, pertsona erabiltzaileekin eta beste profesionalekin nola jokatu definitzea, lehiaketa desleiala saihestea, lanbidearen izen onari eustea, zeregin profesionalak etengabe hobetzen jarraitzea, herritarrei eta erakundeei erantzutea, konfiantza faktore garrantzitsu eta erabakigarritzat hartza harreman publikoetarako eta diziplina arteko harremanetarako oinarri izatea.

Aurreko dokumentuak gizarte langintzaren lanbidea gobernatzen duten printzipio etikoen eta irizpide profesionalen arau esparru bat ezarri zuen; oraingo kode honek, berriz, lanbideak ondorengo hamar urteetan topatu dituen zailtasunak gainditzea du helburu. Kode honek balio du gizarte langintzako lanbidearen konpromisoa berresteko, kontuan hartuz aurrerapen zientifiko-teknikoak eta gizarte langintzako profesionalen nahiz erabiltzaileen eskubide eta erantzukizun berrien garapena.

Gizarte langintzako profesionalaren zereginari dagokionez, haren eginkizunak izan behar ditugu kontutan:

Haien lana da gizarte zerbitzuak eta politikak planifikatzea, proiektatzea, kalkulatzea, aplikatzea, ebaluatzea eta aldatzea, taldeentzat eta komunitateentzat. Esku hartzen dute taldeetan eta komunitateetan, sektore funtzional askotan, hainbat ikuspegi metodologiko erabiliz, era askotako erakundetan egiten dute lan eta baliabideak eta prestazioak ematen dizkiete herriko hainbat sektoreri, maila mikro, meso eta makro sozialean. Eginkizun batzuk batera betetzen dituzte, esku hartzeko erabiltzen den metodologia nolakoa den.

Hortik ondorioztatzen da⁵:

Informazioa	Plangintza
Ikerketa	Gerentzia eta zuzendaritza
Prebentzioa	Ebaluazioa
Laguntza	Gainbegiratzea
Zuzeneko arreta	Irakaskuntza
Sustapen soziala eta gizarteratzea	Koordinazioa
Bitartekaritza	

Beren eginkizunak betetzeko, gizarte langintzako profesionalek gizarte langintzako tresna bereziak dituzte:

- Historia soziala. Dokumentu honetan, datuak erregistratzen dira, zehatz-mehatz: pertsonalak, familiari buruzkoak, osasunari buruzkoak, etxebizitzari buruzkoak, ekonomikoak, lanekoak, ikasketei buruzkoak eta erabiltzaile baten egoera sozio-familiarrarentzat aipagarriak diren beste edozein datu, eskaria, diagnostikoa eta ondorengo esku-hartzea eta egoera horren eboluzioa.
- Fitxa soziala. Gizarte langintzako euskarri honetan, sistematizatu daitekeen historia sozialeko informazioa erregistratzen da.
- Txosten soziala. Dokumentu hau irizpen tekniko bat da, gizarte langintzako profesionalak berak bakarrik idazten eta sinatzen duen agiria. Agiri honetan, teknikariak aztertu duen egoera azaltzen eta baloratzen du, labur-labur, eta, horretarako, behaketak eta elkarritzetak egiten ditu; irizpen tekniko bat ere ematen du; eta azkenik, proposamen bat egiten du, profesionalki esku nola hartu beharko litzatekeen adieraziz.
- Balorazio sozialeko eskalak. Tresna zientifiko bat da, une jakin batean egoera sozialak identifikatzeko balio duena. Diagnostiko soziala prestatzeko erabil daiteke.
- Gizartegintzako proiektuak, esku-hartzearen diseinua. Hemen sartzen dira egoeraren ebaluazio-diagnostiko bat eta esku-hartzean parte hartuko duten pertsonak, helburu operatibo, jarduera eta zeregin jakin batzuk, baliabideen erabilera, temporalizazioa eta ebaluaziorako irizpideak.

Gizarte langintzako langileen jarduera definitzen duten premisa horiek kontuan hartuta, Kode Deontologiko bat prestatu da Espainiako gizarte langintzarako, lanbidean behar bezala aritzeko funtsezko dokumentua.

Arau deontologiko hauek balio dezatela gizarte langintzan diharduten langile guztien eskubideak eta betebeharrok biltzeko.

**Kode Deontologiko hau gizarte langintza eta gizarte
laguntzaileen elkargo ofizialen Batzar Nagusiak
onartu zuen, 2012ko ekainaren 9an egin zuen
ezohiko bileran**

I. KAPITULUA. DESKRIPZIOA ETA APLIKAZIO EREMUA

Artikulua 1.- Kode Deontologikoa honek espaniar estatuan gizarte langintzan diharduten profesionalen jarduna gidatu behar duten balio, printzipio eta arauen multzoa jasotzen du.

Artikulua 2.- Kode Deontologiko honetan jasotzen diren betebeharrauk Zuzenbide Publikoko en titate bati dagokion ahalmen arauemailearen emaitza dira eta espaniar estatuko gizarte langintzako profesional guztiak bete behar dituzte, beren lanbidean dihardutenean, edozein dela ere lanbidean aritzeko erabiltzen duten modalitate profesionala edo kontratu mota. Betebehar hauek, halaber, dagokion elkargo profesionaletan erregistratutako sozietate profesional guztietaan aplikatuko da, elkargoek eduki ditzaketen beste araudiai ahaztu gabe.

Gizarte Langintzako Kontseilu Nagusiak, autonomia erkidegoetako kontseiluek, gizarte langintzako elkargo ofizialek (urrerantzean, elkargoak) erabaki eta onar ditzakete beste arau deontologiko batzuk, Kode honetan jasotzen direnez gain, legez aitortuta dituzten eskumen eta lurralte esparrua errespetatuz eta, betiere, dagokion autonomia erkidegoko legeriak ahalmen hori aitortzen badie.

Ahalmen horren arabera emandako arauak Kode honetan jasotzen direnekiko osagariak izango dira eta haienkin bat etorriko dira.

Artikulua 3.- Kode honetako arauen bat ez betetzea diziplinazko falta bat izango da, erakunde bakoitzaren estatutuetan tipifikatua, eta, ez-betetzea zuzentzeko, ezarritako zigor prozedura aplikatuko da.

Artikulua 4.- Elkargoek bere egiten dute helburu nagusietako bat bezala deontologia profesionala sustatzea eta garatzea, eta baita hura betetzen dela zaintzea ere, eta ahalegin berezia egingo dute Kode honetako xedapenak gizarte langintzako profesionalen eta erakundeen artean hedatzen. Era berean, proposatuko dute hemen azaltzen diren printzipioak unibertsitateetan Gizarte Langintzako ikasketak egiten ari diren ikasleek ikastea.

Elkargoak saiatuko dira Kode Deontologiko honetako arauak botere publikoen babes duen ordenamendu juridikoan txertatzen. Kodeak, izan ere, Elkargoak eta lanbideak gizartearen aurrean duten konpromiso formal bat adierazten du, funtsezkoa delako etika, giza eta gizarte ikuspegietatik begiratuta zeresan handia duen lanbide batean aritzeko.

Artikulua 5.- Gizarte Langintza eginkizun hau duen diciplina zientifiko-profesionala da: “sustatzea gizarte aldaketa, giza harremanetan sortzen diren arazoen konponbidea eta pertsonak indartzea eta liberatzea ongizatea handitzeko. Giza portaerari buruzko teoriak eta sistema sozialak erabiliz, gizarte langintzak esku hartzen du pertsonek bere ingurunearekin jarduten duten puntuetaan”⁶.

⁶ Gizarte Langileen Nazioarteko Federazioaren (GLNF) definizioa, Batzarrak 2000eko uztailean Montrealean egin zuen bileran emanita.

Artikulua 6.- Gizarte langilea da gizarte langintzako lanbidean ari den pertsona fisikoa, baldin eta horretan aritzea ahalbidetzen dioen Espainiako unibertsitateren batean lortutako edozein titulu ofizial badauka betiere. Europako Batasuneko espanyarra ez den beste estatu batek emandako gizarte langintzako titulua baldin badu, titulua aitortzeko gutuna aurkeztu beharko du, lanbidean Spainian jarduteko edo homologatzeko, titulua hirugarrengoa herrialderen batean lortutakoa bada.

II. KAPITULUA. LANBIDEAREN PRINTZIPIO ORKORREN APLIKAZIOA

Artikulua 7.- Gizarte Langintza balio zatiezin eta unibertsal hauetan dago oinarritua: giza duintasuna, askatasuna eta berdintasuna⁷, Giza Eskubideen Deklarazio Unibertsalean jasota dauden moduan⁸; erakunde demokratikoak eta Zuzenbide Estatua. Horietan oinarritzen da lanbide jarduera, honako printzipio hauek onartuz:

Oinarrizko printzipoak:

- 1.- Duintasuna. Gizakia bakarra eta bortxaezina da eta bere baitan du balioa, bere interesekin eta helburuekin.
- 2.- Askatasuna. Gizakiak, giza ahalmenen jabe delarik, inork derrigortu eta eragotzi gabe egiten ditu bere egintza guztiak.
- 3.- Berdintasuna. Gizaki guztiekin eskubide eta betebehar berberak dituzte, bakoitzak bere berezitasunak eta bereiztasunak izanagatik bateragarriak direnak.

Oinarrizko printzipo horietatik, printzipo orokor hauek sortzen dira:

Printzipo orokorrak:

- 1.- **Errespetu** aktiboa gizakiari, taldeari edo komunitateari, esku-hartze profesional ororen ardatz gisa.
- 2.- **Gizakia onartzea**, gizakia den neurrian, bere berezitasun eta bereiztasun guztiekin.
- 3.- **Kategorizazioak gainditzea**, aurrez finkatutako eskemetatik sortutako kategorizazioak alegia.
- 4.- **Balio-judiziorik** eza, ez gizakiari buruz ez gizakiaren baliabide, motibazio eta beharrei buruz.
- 5.- **Banan-banan hartzea**, esan nahi baita, esku-hartze profesionala gizaki, talde edo komunitate bakoitzaren berezitasunetara egokitu beharra dagoela.
- 6.- **Pertsonalizatzea**, horrek eskatzen du onuraduna objektutzat ez baizik eta eskubideak eta betebeharak dituen subjektu aktibotzat hartzea esku-hartzea egiten denean.

⁷ Espainiako Konstituzioa, 1978koa, 1.1 art.

⁸ Giza Eskubideen Deklarazio Unibertsala, 1948koa, eta ondorengo zabaltzeak.

7.- Gizakiaren promozio integrala, gizakia bere osotasunean hartuz, izan ditzakeen ahalmenetatik hasi eta hainbat eta hainbat barne eta kanpo faktore zirkunstantzialak arte. Ikuspegi partzialak, aldebakarrekoak gainditu behar dira eta esku-hartze diciplinartekoak integratu.

8.- Aukera eta eskubide berdintasuna, ekitatea eta parte-hartzea, ziur izanda gizaki bakoitzak bizi kalitate hobea izateko gaitasunak dituela.

9.- Elkartasuna, baztertzen ez duen gizarte bat lortzen implikatzea eta gizakia baztertzen, estigmatizatzen edo azpian hartzen duten egoera sozialei aurre egiteko betebeharra.

10.- Justizia soziala gizartearekin, oro har, eta lanean dihardugun gizakiekin, jardunbide profesionala bideratzea gizaki, talde eta komunitateei garatzen laguntzera eta gatazka pertsonalak eta/edo sozialak eta haien ondorioak konpontzen laguntzera.

11.- Giza eta gizarte eskubideak aitortzea eta haink zehaztea benetan aplikatzerakoan.

12.- Autonomia, profesionalek dituzten gaitasunekiko konfiantzan oinarrituz erabilia, kanpo bortxaketarik gabe.

13.- Autodeterminazioa, gizakiaren askatasunaren eta, beraz, haren egintzen eta erabakien erantzukizunaren adierazpide gisa.

14.- Erantzukizuna eta erantzukidetza gizaki onuradunarekin, esku-hartze profesionalean parte hartzen duten subjektu guztiekin eta erakundeekin.

15.- Koherentzia profesionala, ezagutuz eta errespetatuz proiektua eta lan egiten duen erakundearen arautegia.

16.- Lankidetza profesionala, aktiboa, konstruktiboa eta solidarioa onuradunarekin diharduten beste profesionalekin. Gauza bera gizarte langintzako profesionalen auto-antolaketarako haien elkargo-egituretan.

17.- Osotasuna, horrek profesionalari eskatzen dio erabiltzailearekin duen konfiantzazko harremanaz ez abusatzea, bizitza pertsonalaren eta profesionalaren arteko mugak ezagutzea eta bere posizioaz ez aprobetxatzea onura edo etekin pertsonalak lortzeko.

III. KAPITULUA GIZARTE LANGILEEN ESKUBIDEAK ETA BETEBEHARRAK.

A. HARREMANA PERTSONA ERABILTZAILEAREKIN

Artikulua 8.- Gizarte langintzako profesionalak konprometitzen dira Kode Deontologiko honetan jasotako printzipoak errespetatzen eta sustatzen.

Artikulua 9.- Gizarte langintzako profesionalak beren lanbidean aritzen dira ondorengo agiri hauetan aitortzen diren gizaki, talde edo komunitateen oinarrizko giza eskubideak errespetatuz: Giza Eskubideen inguruko Nazio Batuen Deklarazio Unibertsala, Oinarrizko Eskubideak eta Askatasunak Babesteko Europako Ituna (2007), Espainiako Konstituzioa (1978) eta nazioarteko komunitateak aitortu eta Espainiak berretsitako deklarazio eta itunetan jasotako gainerako guztiak.

Artikulua 10.- Gizarte langintzako profesionalek etikoki justifikatutako erabakiak hartzen dituzte, kontuan hartuz Printzipo Etikoei buruzko GLNF-aren Nazioarteko Deklarazioa, Gizarte Langileentzako Nazioarteko Irizpide Etikoak eta Kode Deontologiko honetan jasotzen diren gainerako guztiak.

Artikulua 11.- Gizarte langintzako profesionalek kontuan izaten dituzte intimitaterako, konfidentzialtasunerako eta beren jardun profesionalean informazioa arduraz erabiltzeko eskubideak, printzipo moduan, Kode honetako IV. Kapituluan agertzen den bezala.

Artikulua 12.- Gizarte langintzako profesionalek, beren lanbidean dihardutenean, gizaki, talde eta komunitateen indarrak eta ahalak identifikatzeko eta garatzeko helburuaz jarduteko ardura izaten dute, haien ahalmena indartzeko.

Artikulua 13.- Gizarte langintzako profesionalek bereizitasunak kontuan izaten dituzte eta, hala, ahalik eta arretarik hoherena ematen diote beren eskubide profesionala eskatzen duen orori, eskatzailearen nortasunaren arabera, diskriminatu gabe genero, adin, gaitasun, kolore, klase sozial, etnia, erlijio, iritzi politiko, joera sexual edo beste edozein faktorerengatik.

Artikulua 14.- Gizarte langintzako profesionalak pertsona erabiltzailearekin elkarlan estuan egiten dute lan, haiei parte-hartzera motibatzen diente eta behar den errespetua agertzen dute haien interesekiko eta esku-hartzean zerikusia duten gainerako interesekiko.

Artikulua 15.- Gizarte langintzako profesionalak, pertsona erabiltzaileen konpromisoa eta inplikazioa sustatuz, haien erantzukizuna ahalbidetzen dute erabakiak hartzerakoan eta beren bizitzei eragin diezaieketen egintzak burutzerakoan, hirugarrengoen eskubideak eta interes legitimoak urratzen ez baditzte betiere. Ahalik eta gutxien erabiliko dituzte neurri hertsatzaile legalak; halako neurriak gatazka bateko aldeetako baten alde hartuko dituzte bakarrik, alde bakoitzaren arrazoibideak sakon ebaluatu eta gero.

Artikulua 16.- Gizarte langintza bateraezina da beste gizakiei terrorismoaren, torturaren edo indarkeriazko beste moduren batez erasotzen dieten gizaki, talde, indar politiko edo botere egiturei zuzenean edo zeharka lagunzearekin.

Artikulua 17.- Gizarte langintzako profesionalak esku-hartze sozialean konprometitzen dira gizaki, talde edo komunitate ororentzat aurkitzera eta bermatzen aukera berdintasuna, baliabideak eskuratzera eta beharrak asetzeko lagunzera, bereziki egoera ahulenean edo sozialki desabantailazko egoera bereziren batean daudenentzat.

Artikulua 18.- Gizarte langintzako profesionalak derrigortuak daude, pertsona erabiltzailearen ezaugarriak eta ulermen gaitasunak kontuan izanda, behar den informazioa ematera xedapen legalei eta administratiboei buruz eta haien dagozkien eskubide, betebehar, abantaila, desabantaila, baliabide eta programei buruz. Ezaupide horiek oinarri hartuta ezartzen ditu harreman profesionalak pertsona erabiltzailearekin, prozesua, aurreikusitako emaitzak eta esku-hartzearen amaiera eguna.

Artikulua 19.- Baldin eta, hainbat arrazoirengatik, pertsona erabiltzaileari dagozkion gaien inguruan adostasun batera iristea ezinezkoa bada, profesionala arduratuko da prozesu hoberenak aukeratzearaz, hartzen den erabakia haren interes, desio eta beharrekiko koherentea den erabakia hartzen dela ziurtatzeko.

Artikulua 20.- Pertsona erabiltzailea beste zerbitzuren batera eraman behar baldin bada, gizarte langintzako profesionalak harentzat ahalik eta modurik erosoelean bideratuko du, esku-hartzeak etenik izan gabe.

Artikulua 21.- Pertsona erabiltzailearen egintzak edo jarduerak berarentzat edo besteentzat benetako edo balizko arrisku larria (aurreikusten dena edo berehalakoa) baldin badakar, profesionalki jardungo da; behar izanez gero, taldeari baimena eskatuko zaio, autodeterminazio eskubidea badaezpada mugatzea dagokionari.

Artikulua 22.- Gizarte langintzako profesionala prozedurak garatzen saiatuko da, pertsona erabiltzaileak portaera egokia izan dezan, elkarrekiko errespetua oinarri duen harreman profesionalean.

Artikulua 23.- Gizarte langintzako profesionalari bere jardun profesionalak pertsona erabiltzailearekiko eman lekiokeen boterea edo nagusitasuna hark ez du inoiz erabiliko bere probetxu, interes edo onurarako.

B. HARREMANA BESTE PROFESIONALEKIN

Artikulua 24.- Esku-hartzea beste profesionalekin batera egiten bada, gizarte langintzako profesionala behar den koordinazioaz arduratuko da, esku-hartzea egoki egin dadin bere eskumenen barruan eta bere lana egiten duen instituzio edo erakundearen espruan.

Artikulua 25.- Gizarte langintzako profesionalak pertsona erabiltzailearen onespina lortu beharko du esku-hartze profesionalean hirugarrengo pertsonak egon daitezen, hala nola, praktiketako ikasleak, prestatzen ari diren profesionalak, ikasten edo ikertzen ari direnak eta boluntarioak.

Artikulua 26.- Gizarte langintzako profesionalak ezaupide, esperientzia eta ideien trukaketa sustatzen du beste diziplinetako lankideekin eta profesionalekin, guztiak aberastu daitezen eta esku-hartze soziala hobetu dadin.

Artikulua 27.- Gizarte langintzako profesionalak eskuzabaltasunez jardungo dira orientatziale eta gidari moduan beste lankideentzat, eta haiek eskatzen dietenari arreta handienaz erantzungo diote.

Artikulua 28.- Gizarte langintzako profesionalak behar bezala erregistratu eta artxibatuko du eginiko dokumentazioa, beste profesional batzuengana transferitzeko edo bideratzeko eta, hala, jarduera profesionalean errepikapenik edo atzerapenik ez gertatzeko.

Artikulua 29.- Gizarte langintzako profesionalak irizpide objektiboez eta zorrotzez, leialtasunez eta errespetuz ebaluatu behar du bai bere lana eta baita taldean egitea tokatzen zaiona ere.

Artikulua 30.- Gizarte langintzako profesionalen arteko harremanak printzipio hauetan oinarritu behar du: profesionaltasuna, koordinazioa, lankidetza, elkarrenganako errespetua eta bidegabeko saihestea.

Artikulua 31.- Lankideen eta beste profesional batzuen hautaketan parte hartzerakoan, gizarte langintzako profesionalak Kode Deontologiko honetan agertzen diren irizpide etikoak izango ditu kontuan. Nolanahi ere, aintzat hartu behar dira beste irizpide hauek: berdintasuna, diskriminazio eza, publizitatea, meritura eta gaitasuna.

Artikulua 32.- Peritazioetan, gizarte langintzako profesionalak errespeturik handienaz jokatuko du beste aldeko lankidearekin edo peritazioari dagokion lan profesionalaren egilearekin, izen on subjektiboa kendu gabe eta dagokion gaiaren alderdi teknikoetara mugatuz. Alderdi tekniko-profesionalak baino ez ditu landuko.

Artikulua 33.- Gizarte langintzako profesionalak beste lankide batek Kode Deontologiko honetako arauak hausten dituela ikusten badu, idatziz jakinarazi behar dio dagokion elkargoari.

C. HARREMANA ERAKUNDEEKIN

Artikulua 34.- Gizarte langintzako profesionalak profesionalakki inplikatu behar dute pertsona erabiltzailearen eskubideetan eta interesetan, hala behar denean agintaritza eskudunei eta elkargoei jakinaraziz, bere lanbidean diharduenean, edozein pertsonak jasan ditzakeen giza eskubideen urraketak, tratu txarrak edo edozein jarduera kruzel, anker edo iraingarri, baita pertsonek egoera horietan biziak onartzen badute ere.

Artikulua 35.- Gizarte langintzako profesionalak bere egingo ditu Kode Deontologiko honetako printzipioak eta eskubide eta betebehar sozialen sustapena bere lanbidean dihardueneko erakunde eta entitateetan, gizarte zerbitzuen kalitatea hobetzen bideratutako prozesuetan lagunduz, arduraz, gogotsu eta ahal duen neurrian.

Artikulua 36.- Gizarte langintzako profesionalak lan egiten duen entitateko araudia, antolaketa eta funtzionamendua ezagutu behar ditu, entitatearen helburuak errespetatuz. Helburuak lanbidearen oinarrizko printzipioen aurka baldin badoaz, osoz edo zatiz, profesionalak Kode honetan ezarritakoaren arabera jokatuko du. Baldin eta lanarekiko menpekotasunaren eta lanbideko printzipioen artean gatazka sortzen bada eta, horregatik, pertsona erabiltzailearen aldeko printzipio etikoekin edo kalitatearekin edo eraginkortasun profesionalarekin bateragarriak ez diren ekintzak sortzen badira, profesionalak elkargo profesionalaren laguntena eta, behar izanez gero, babesia izango du.

Artikulua 37.- Gizarte langintzako profesionalak parte-hartzea sustatu behar du bere zerbitzuak ematen dituen instituzio edo erakundeko gizarte politiken hobekuntzan, plangintzan eta antolaketan, prozeduretan eta protokoloetan, kalitate arauetan eta kode deontologikoetan, antolaketak eta zerbitzuk eraginkorragoak eta efizienteagoak izan daitezen, pertsona erabiltzailearen eta komunitatearen mesedetan.

Artikulua 38.- Gizarte langintzako profesionalak konfidentzialtasuna, sekretu profesionala eta lanbidearen oinarrizko printzipioak zainduko ditu bere jardunaren berri lan egiten duen entitateko arduradunei erregulartasunez ematen dienean, Kode honetan jasotzen den moduan.

Artikulua 39.- Gizarte langintzako profesionalek lan egiten duten instituzio edo erakundeko arduradunei jakinarazi behar diente enkargatu zaien esku-hartzea burutzeko nahitaez behar dituzten baldintzak eta baliabideak, eta baita beren zeregin profesionala galarazten dien edozein gauza ere.

Artikulua 40.- Gizarte langintzako profesionalak autonomia izango du bere harreman profesionalerako eta interbentziorako behar dituen teknika, baliabide eta baldintza egokiak aukeratzeko eta aplikatzeko. Era berean, eskubidea izango du lan egiten duen erakundeari prestakuntza jasotzea eta eguneratzeko aukera izatea bere jardun profesionala hobetuko duten gaietan.

Artikulua 41.- Gizarte langintzako profesionalak, erakundearen eta talde lanaren inguruan, kontuan izango du dokumentazio profesionala konfidentzialtasuna errespetatu behar duela eta, beraz, bete behar duen helburu profesionalagatik eta profesionalerako bakarrik erabiliko dela. Behar diren segurtasun neurriak eskatuko ditu konfidentzialtasun hori bermatzeko.

Artikulua 42.- Gizarte langintzako profesionalak ikuspegi globala eduki behar du bere zerbitzuak ematen dituen instituzioan edo erakundearen egin behar duen lanaren inguruan eta lehentasunak ipini behar ditu, entitatearen misioarekin bat datozen irizpide objektiboen bidez eta errealitate sozialean antzemandako beharren arabera.

Artikulua 43.- Gizarte langintzako profesionalak, diharduen erakundearen dituen eskumenak erabiliz, lankidetza erraztu behar du antzeko beste entitate eta erakundeen artean, haien politikak eta programak zerbitzu egokiak eta erabiltzaileen bizi kalitatearen hobekuntza sustatzen badituzte betiere.

Artikulua 44.- Gizarte langintzako profesionalak zainduko du bere entitateak edo beste edozein erakundek eskatuta eginiko txostenek konfidentzialtasuna errespetatuko dutela, betebehar eta eskubide orokor den neurrian. Nolanahi ere, txostena eskatzen duen entitateak debekatua edukiko du txostena zabaltzen, txostena eskatzen helburu zehatzerako ez bada, hurrengo Kapituluan ezartzen den moduan

Artikulua 45.- Baldin eta erakunde edo entitateren batek etikoki jokatu ez eta pertsona erabiltzailearen eskubideak eta/edo duintasuna urratzen badira, gizarte langintzako profesionalak dagokion elkargo profesionalaren Batzorde Deontologikoari jakinaraziko dio egoera.

Artikulua 46.- Gizarte langintzako profesionalak, pertsona erabiltzailearekiko duen erantzukizun nagusia kontuan izanik, behar diren aldaketak proposatuko ditu politika, procedura eta jardueren inguruan, entitateek eta erakundeek horretarako dituzten bideak erabiliz. Baldin eta entitateek edo erakundeek profesionalaren erantzukizuna haren jardunean mugatzen badute eta pertsona erabiltzailearen eskubideak kaltetuta eta larriki urratuta jarraitzen badute, halako egoerak konpontzeko ezarrita dauden bideak erabiliko dira eta, hala eta guztiz, gauzak bere horretan jarraitzen badute, goiko instantzietara joko da edo interesen komunitate handienera.

Artikulua 47.- Gizarte langintzako profesionalak kontzientzia eragozpenaren eskubideari hel diezaioke, gero eskubide hori erabiltzeagatik izan ditzakeen erantzukizunak bere gain hartuko dituela ahaztu gabe, baldin eta Kode honetan jasotzen diren oinarrizko printzipoak kontuan hartuz esku-hartze profesionalarekin ari denean (pertsona erabiltzailearekin, beste profesionalarekin eta erakundeekin) arau edo agindu instituzionala aplikatzeak bere printzipo etiko, erlijioso edo moralen aurka joatea esan nahi badu.

IV. KAPITULUA. KONFIDENTZIALTASUNA ETA SEKRETU PROFESIONALA

Aartikula 48.- Konfidentzialtasuna gizarte langintzako profesionalaren betebehar bat da eta pertsona erabiltzailearen eskubide bat, eta profesionalak bere interbentzio sozialean edozein modutan jasotzen duen informazio guztiei aplikatu behar zaie.

Artikula 49.- Hauek bete behar dute sekretu profesionala:

- a. Gizarte langintzako profesionalek, edozein dela ere duten titulazioa, jarduera eremua eta lanbidean jarduteko modalitatea.
- b. Gizarte langintzako profesionalarekin elkarlanean ari diren profesionalek, baldin eta beren esku-hartzeagatik eta beren lanbidea kontuan hartu gabe informazio konfidentzialaren berri izaten badute.
- c. Praktiketan ari diren gizarte langintzako ikasleek eta, noizean behin gizarte langilearekin lanean aritzen diren boluntarioek.

Gizarte langintzako profesionalak diskreazioa eskatuko die laguntzaileei, administrazioko langileei, ikasleei, boluntarioei edo beste edonori, duten lanbideagatik informazio konfidentziala erabiltzen badute, jakinaraziz halako informazioen inguruan isiltasuna gorde behar dutela, ahaztu gabe isilik egoteko betebeharren klausulak sinatu beharko dituztela, datuak babesteko araudiaren arabera.

Artikula 50.- Gizarte langileen sekretu profesionala informazio konfidentzial orori aplikatuko zaio, berdin diolarik nola lortu den informazio hori. Informazio konfidentziala esaten zaio pertsonala izanik pertsona erabiltzaileak ezagutzera ematea nahi ez duen informazioari. Informazioaren izaeraren inguruan zalantzak egonez gero, profesionalak gorabehera hori argitzeko eska diezaioke pertsona erabiltzaileari, ahal bada idatziz, edo aholkua eska diezaioke organo eskudunaren edo elkargoaren batzorde deontologikoari.

Artikula 51.- Gizarte langintzako profesionalak pertsona erabiltzaileari jakinaraziko dio lortutako informazioa konfidentzialtasunez tratatua izateko eskubidea duela, eta sekretu profesionalaren mugen berri ere emango dio.

Artikula 52.- Sekretu profesionalaren betebeharak ez du inolako denbora mugarik, jarraitu egiten du zerbitzu profesionalak ematen amaitu eta gero edo pertsona erabiltzailea hil ondoren.

Artikula 53.- Gizarte langileak betebehar hauek beteko ditu informazio konfidentzialaren inguruan:

- 1. Kalitatea:** Profesionalak esku-hartze soziala ahalik eta modu zehatzenean egiteko behar duen informazioa bakarrik eskuratu du,

eskuratzerakoan eta eguneratzerakoan begirunea azalduz eta informazioa arduraz erabiliz.

2. Onespna: Informazioa pertsona erabiltzaileengandik lortzen denean, haren onespna lortutzen hartuko da esku-hartze profesionalaren baitan eskatze hutsarekin.

Pertsona erabiltzaileak bermatuta eduki beharko du esku-hartze profesionalerako eman behar duen informazioaren konfidentzialtasuna. Pertsona erabiltzaileari erakundeak lana nola egiten duen azaldu behar zaio, adieraziz une oro eskubidea duela onespna emateko, ez emateko edo kentzko, noizbait horrelakorik erabakitzentzelen badu, indarrean dagoen araudiaren arabera.

3. Informazioa lagatzea eta konfidentzialtasunaz ohartaraztea: Gizarte langintzako profesionalak, informazioa bidaltzen edo igortzen duen bakoitzean, hartzaileari adieraziko dio, idatziz behar izanez gero, informazioa konfidentziala dela eta eskatu den helbururako bakarrik erabili ahal izango duela, hala egin ezean hartzaileak erantzukizunen bat izan dezakeelarik. Zuhurtziaren printzipioa izango da kontutan beti, informazioa maneiatarakoan eta lagatzerakoan. Horregatik, alde batera utziko dira erabiltzaileen inguruko informazioari buruzko iruzkinak eta solasaldiak, espazio publikoetan, irekietan edo intimitaterik gabekoetan.

4. Mugatzea: Gizarte langintzako profesionalak mugatu egin behar ditu bere lankideei eta beste profesionalei ematen dizkien informazioak, guztiak bete behar duten helburua betetzeko behar-beharrezkoak diren elementuak bakarrik emango dizkie, sekretu profesionala errespetatuz.

5. Legeria betetzea, datuen babesari buruzkoa, administratiboa edo lan egiten duen entitatekoak: Gizarte langintzako profesionalak araudia beteko du, datuen babesari buruzkoa, administratiboa edo lan egiten duen entitatekoak, bereziki datu pribatuenei eta espedienteen zainketei dagokienez, konfidentzialtasun printzipioa eta sekretu profesionala bermatzeko.

6. Helburua: Lortutako informazioa eskatu zen helbururako bakarrik erabiliko da, nola eta pertsona erabiltzaileak bere onespna argi eta garbi ematen ez duen, legeriak baimentzen ez duen edo epaineren batek eskatzen ez duen.

7. Zaintza eta arduraz eskuratzea: Gizarte langileak, berarekin lanean ari diren gainerako profesionalen edo bere lanaren onuradun direnen erantzukizunak ahaztu gabe, pertsona erabiltzailearen dokumentua eta informazioak zaindu beharko ditu, eta dokumentu eta informazio horiek eskuratzea murritzut ere egin beharko du, berarekin lanean ari diren pertsonei bakarrik utziko die erabiltzen, konfidentzialtasun bermatzeko.

Artikulua 54.- Konfidentzialtasunaren eta sekretu profesionalaren salbuespna

Gizarte langintzako profesionalak pertsona erabiltzailearen bizia, segurtasuna eta osotasun fisikoa, psikologikoa eta soziala lehenetsiko ditu, behar-beharrezko

informazio konfidentziala esku-hartze profesionalarekin zerikusia duen ahalik eta pertsona talde txikienari emango diolarik.

Profesionalak sekretu profesionala hauts dezake, salbuespenezko oso egoera larria baldin bada, pertsona erabiltzailearentzako, gizarte langilearentzako edo hirugarrengoaentzako aurreikus daitekeen berehalako arriskua dakin egoera hain zuen.

Dena den, profesionalak ez du sekretu profesionala hautsiko,

- a. Pertsona erabiltzaileak, haren ordezkariak edo oinordekoek sekretu profesionala libratu badute, idatziz.
- b. Legeak edo organo judizialen batek hala aginduta gai konfidentzialen berri emateko agindua jasotzen badu. Hala eta guztiz ere, dudak izanez gero eskatutako informazio konfidentzialaren mugen inguruan, aholkuak eskatuko dizkio dagokion elkargoko Batzorde Deontologikoari, eta planteatu ere bai aurrez edo judizioan edo expedientean bertan, agitari judicial edo administratiboaren aginduz betebehar horretatik salbuesteko.
- c. Delitu edo falta bat egiteagatik edo kode deontologikoa hausteagatik erabiltze batek salatzen badu, defendatzeko beste modu eraginkorragori kez badago betiere. Lekuko moduan agertzen bada, ordezkaria eska dezake, b) puntuaren arabera.
- d. Pertsona erabiltzaileari edo hirugarrengoa pertsonei modu bidegabean eta larrian eragin badiezaieke.
- e. Esku-hartze soziala taldean egiten denean horretarako behar den informazioari dagokionez, , berdin diolarik gizarte langileak izan ala ez.Ez badira, sekretu profesionala edo isiltasuna gorde beharraz ohartaraziko da.

Artikulua 55.- Baldin eta printzipoak aplikatzerakoan edo sekretu profesionala hausteko lehen aipatu diren kasuei buruz dudak edukiz gero, printzipo hauek aplikatuko dira hierarkikoki:

- a. Pertsona erabiltzailearen edo, bereziki, legearen babesu duten hirugarrengoen oinarrizko eskubideak babestea.
- b. Segurtasuna.
- c. Erabakitzeko askatasuna.

V. KAPITULUA. BATZORDE DEONTOLOGIKOAK

Artikulua 56- Kontseilu Nagusiak Batzorde Deontologiko bat sortuko du eta barne erregimeneko araudi bat onartuko du harentzat. Araudian, batzordearen funtzionamendua, xedea eta eginkizunak ezarriko dira.

Nolanahi ere, Kontseilu Nagusiaren Batzorde Deontologikoaren eginkizunak izango dira:

- a. Prestakuntza eta dibulgazio jarduerak egitea, etika profesionalaren eta deontologien arloetan.
- b. Kontseilu Nagusiak hala eskatuta, eskumenen inguruko txosten orokorrak ematea.
- c. Etika eta deontologia profesionalaren arloetako gai zehatzen inguruko txostenak ematea, organismo edo erakunde publiko edo pribatuek eskatzen badiote, Kontseilu Nagusiaren iritzia jaso ondoren.
- d. Bere eskumenetan sartzen diren gaiei buruzko txostenak ematea, elkargo ofizialek edo kontseilu autonomikoek hala eskatuta.

Artikulua 57- Elkargoek beren batzorde deontologikoak sor ditzakete, beren estatutuek eta araudi autonomikoek xedatutakoa kontuan hartuta. Sortu ezean, Kontseilu Nagusiaren batzorde deontologikora jo dezakete, 1. kapituluak xedatutakoaren ondorioetarako.

Artikulua 58.- Batzorde deontologikoek deontologia profesionala zaintzeaz arduratuko dira, Kode Deontologiko honek xedatutakoaren arabera. Haien eginkizunak izango dira:

- a. Irizpide orientagarri orokorrak prestatzea, esku-hartze profesionalaren alderdi deontologikoen inguruan.
- b. Aholkularitza orokorra ematea eskatzen dieten profesionalei.
- c. Elkargoetako Gobernu Bazaarrek edo kontseilu autonomikoek aurkezten dizkieten gai zehatzei buruzko irizpenak ematea. Aurkeztu organo horien ekimenez edo kolegiatuek eskatuta aurkeztuko dizkiete.

Artikulua 59.- Batzorde Deontologikoek beren irizpena eman dezakete Kode Deontologikoa ustez urratzeagatik irekita dauden diziplinazko espedienteetarako, zigorak ezartzeko eskumenak dituzten organo kolegiatuek hala eskatuta.

Halakoetan, batzorde deontologikoek emandako irizpenak nahitaezkoak izango dira, baina ez lotesleak.

AZKEN XEDAPENA.- INDARREAN SARTZEA

LEHENA.- Kode Deontologiko hau Gizarte Langintzako Kontseilu Nagusiaren Batzar Nagusiak onartu eta editatzen den lehen informazio buletinean argitaratuko da, gizarte langintzako profesionalek ezagutu dezaten, eta baita kontseilu autonomikoen eta elkargo ofizialen web orriean ere, eta onartzen denetik 20 egunetara sartuko da indarrean.

CÓDIGO DEONTOLOGICO DE TRABAJO SOCIAL

EDICIÓN BILINGÜE ESPAÑOL-EUSKERA

El presente documento es una actualización del anterior texto, siendo el primer Código Deontológico del siglo XXI que edita el Consejo General del Trabajo Social, y se justifica en la necesidad de ahondar en los principios éticos y deontológicos profesionales atendiendo a las nuevas realidades sociales y a las normas que influyen directamente en la actividad profesional.

Si el anterior documento estableció un marco de regulación de los principios éticos y criterios profesionales por los que se rige la profesión de trabajo social, el actual código pretende superar las dificultades con las que se ha encontrado la profesión a lo largo de la década siguiente. Este código sirve para confirmar el compromiso de la profesión del trabajo social con la sociedad, incluyendo los avances científico-técnicos y el desarrollo de nuevos derechos y responsabilidades tanto del profesional del trabajo social como de las personas usuarias.

Dokumentu honek aurreko testua eguneratu egiten du, Gizarte Langintzako Kontseilu Nagusiak argitaratzen duen XXI. mendeko lehen Kode Deontologikoa delarik. Kodea prestatu da lanbideko printzipio etikoak eta deontologikoak eguneratu egin beharra zeudelako, errealitate sozial berriak eta lanbide jardueran eragin zuzena duten arauak kontuan hartuz.

Aurreko dokumentuak gizarte langintzaren lanbidea gobernatzen duten printzipio etikoak eta irizpide profesionales arau esparru bat ezarri zuen; oraingo kode honek, berriz, lanbideak ondorengo hamar urteetan topatu dituen zaitasunak gainditzea du helburu. Kode honek balio du gizarte langintzako lanbidearen compromisoa berresteko, kontuan hartuz aurrerapen zientifiko-teknikoak eta gizarte langintzako profesionales nahiz erabiltzaileen eskubide eta erantzukizun berrien garapena.

